

ДОГОВОР

01-01-210/29.10.2018г.

ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОНКРЕТНА ДОСТАВКА № 1
по Обособена позиция № 5 „Урология“

Днес, 29.10.18 г., в гр. София, между:

1. „УМБАЛСМ Н.И. ПИРОГОВ“ ЕАД, гр. София 1606, с адрес на управление бул. „Тотлебен“ №21, представлявано от Проф. Д-р Асен Балтов, д.м. – Изпълнителен директор, наричано за краткост по-долу **„ВЪЗЛОЖИТЕЛ“** от една страна,

и

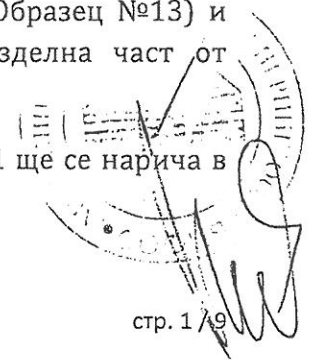
2. „МЕДИЦИНСКА ТЕХНИКА ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД, със седалище и адрес на управление: гр. София, п.к. 1750, ж.к. Младост 1, бл. 28Б /ул. „Димитър Моллов“/, тел: 02/462 71 24, факс: 02/462 71 28, ЕИК 831641528, представлявано от инж. Йонка Христова Гетова - Христанова - Управител, наричано за краткост **„ИЗПЪЛНИТЕЛ“** от друга страна,

на основание чл. 112, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), Рамково споразумение № ОП-01-117/25.07.2018 г. и във връзка с Решение № РД-26-1569/21.09.2018 г. на изпълнителния директор на „УМБАЛСМ Н. И. Пирогов“ ЕАД за класиране на потенциалните изпълнители се сключи настоящият Договор за: конкретна доставка по „Доставка на нов хирургически инструментариум /инструменти/ за нуждите на УМБАЛСМ „Н. И. Пирогов“ ЕАД“, Обособена позиция № 5 „Урология“

І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема срещу възнаграждение да извърши доставка на хирургически инструментариум /инструменти/, описани по вид, количества и цени в Оферта (Образец №13) и Ценово предложение (Образец №16 и Образец №16.1), неразделна част от настоящия договор.

(2) За краткост предметът на настоящия Договор посочен в ал. 1 ще се нарича в Договора „Доставка“.



II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 2.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** възнаграждение за всяка една извършена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и приета от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** Доставка, съгласно единичните цени, посочени Образец № 16.1. Посочените в него цени включват всички такси и други разходи във връзка с Доставката до мястото на изпълнение по чл. 3, ал. 5.

Общата стойност за извършване на доставките по Договора е **11 850,00 лв. /единадесет хиляди осемстотин и петдесет лева/ без включен ДДС или 14 220,00 лв. /четирнадесет хиляди двеста и двадесет лева/ с включен ДДС.**

(2) Заплащането на възнаграждението по ал. 1 се извършва при кумулативното наличие на следните документи:

а) подписан от страните приемателно-предавателен протокол по чл. 10, ал. 2 от Договора без рекламации;

б) предоставена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** фактура за съответната Доставка, приета от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(3) Дължимото от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** възнаграждение по ал. 1 за съответната Доставка се заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по банков път в срок до 60 (шестдесет) дни, считано от изпълнението ѝ.

(4) Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

BIC: UNCRBGSF, IBAN: BG09 UNCR 7630 1000 0431 12,
БАНКА: УниКредит Булбанк АД, клон Централен

(5) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички последващи промени в данните за банковата сметка по ал. 4 в срок от три дни, считано от момента на промяната. В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в този срок или плащането е извършено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** преди получаване на уведомлението, се счита, че плащането е надлежно извършено.

(6) Единичните цени, посочени в Образец №16.1 не подлежат на изменение за срока на настоящия Договор.

III. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

(1) Срок за доставка 20 /двадесет/ календарни дни, считано от датата на подписването му.



(2) Срок за рекламация 7 /седем/ календарни дни, считано от датата на подписване на съставения протокол за некачествената/непълна Доставка.

(3) Мястото на изпълнение на доставките е адреса на Възложителя.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. да изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълнява в срок и без отклонения всяка една от доставките, съгласно условията на Договора, Техническата спецификация и Образец №16.1.

2. да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на Заявката по Договора, относно качеството, количествата и техническите параметри, без това да пречи на дейността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

3. да задържи/усвои съответна част от Гаранцията за изпълнение при неизпълнение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на Договора и да получи неустойка в размера, определен в раздел VII от настоящия Договор;

4. да прегледа доставената стока и да направи рекламации при установяване на некачествена/непълна Доставка или такава, която не е в съответствие с Образец №16.1;

5. да получи Доставката в срока и при условията, договорени между Страните;

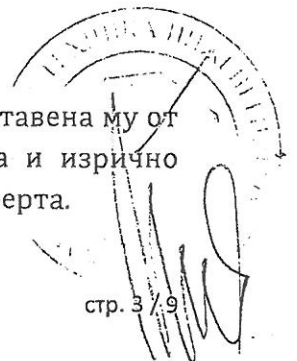
6. да не приеме Доставката и да отрази установените недостатъци/липси в приемо-предавателния протокол по чл. 10, ал. 2, в случай че Доставката не отговаря на изискванията по Образец №16.1 и условията на този Договор;

7. да прекрати Договора едностранно по вина на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в случай на съществено неизпълнение (по смисъла на чл. 15, ал. 2) от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Чл.5. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** възнаграждение при пълно и качествено изпълнение на Доставка в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия Договор.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

и да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** като такава в представената от него оферта.



2. при доставяне на стоката да я прегледа, да попълни приемателно-предавателните протоколи и при установяване на явни недостатъци или липси да ги отрази в протокола по чл. 10, ал. 2;

3. да осигури помещение за съхранение според съответните изисквания, ако има такива, на доставеното количество стоки.

Чл. 6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия Договор.

2. да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за осъществяване на Доставката по Договора и приемането ѝ, когато е изпълнена съгласно изискванията по чл.7, т.1.

Чл. 7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

1. да изпълни всяка една от доставките качествено, в съответствие с Образец № 16.1 и настоящия Договор.

2. да съхранява и транспортира Доставката до мястото на изпълнение при спазване на посочения от производителя температурен режим и други условия за съхранение;

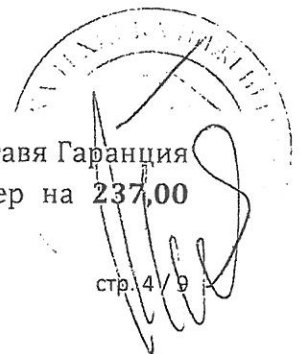
3. в случаите по чл. 4, т. 6, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да замени за своя сметка Доставката с друга, отговаряща на изискванията по т. 1 и по Образец №16.1 в срок описани в Договора, считано от датата на съставения протокол за некачествената/непълна Доставка. В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не достави в срока по предходното изречение заменените стоки и/или доставените стоки не отговарят на изискванията по т. 1 и по Образец №16.1, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** начислява неустойка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по чл. 11, ал. 2, която се удържа от Гаранцията за изпълнение;

4. да не използва или разпространява информация за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия Договор.

Чл. 8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да продължи изпълнението на Доставката и в случай на забавяне на плащане от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** поради обективни причини.

V. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 9. (1) При сключване на Договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя Гаранция за изпълнение на Договора („Гаранция за изпълнение“) в размер на **237,00**



(двеста тридесет и седем) лева, представляващи 2 % (два процент) от неговата обща стойност, без ДДС. Гаранцията за изпълнение се представя в една от следните форми:

- а) парична сума, внесена по посочена от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** банкова сметка;
- б) безусловна неотменяема банкова гаранция; или
- в) застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(2) Гаранцията за изпълнение следва да е със срок на валидност от датата на влизане в сила на Договора до най-малко 30 /тридесет/ дни след изтичането на срока по чл. 3, ал. 1.

(3) Гаранцията за изпълнение се усвоява изцяло или частично от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в случай на неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за частта, съответстваща на неизпълнението. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвои Гаранцията за изпълнение, без това да го лишава от правото да търси обезщетение за вреди, надвишаващи получената сума по Гаранцията за изпълнение.

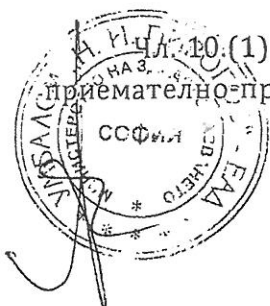
(4) При липса на възражения/претенции във връзка с изпълнението на Договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той освобождава Гаранцията за изпълнение (връща паричната сума/оригинала на издадената банкова гаранция/застраховка) в срок от 30 дни след приключване на изпълнението или изтичане срока на Договора, без да дължи лихви за периода, през който Гаранцията за изпълнение е престояла при него (в случай че е под формата на парична сума).

(5) Разходите по откриване, поддържане, подновяване и обслужване на Гаранцията за изпълнение са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(6) Гаранцията за изпълнение не се освобождава от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, ако в процеса на изпълнение на договора е възникнал спор между страните относно неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той може да пристъпи към усвояване на гаранцията за изпълнение.

VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 10. (1) Приемането на доставката от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се извършва чрез приемателно-предавателен протокол. За **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** приемателно-



предавателният протокол се подписва от лицето приемащо доставката, а за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – от определено от него лице.

(2) Приемането на доставка се удостоверява с подписване от представителите по ал.1 на двустранен приемателно-предавателен протокол, в който се отразява датата и часа на доставката, вида и броя на доставяните хирургически инструментариум /инструменти/, срокът на годност, както и придружаващите ги документи. Доставката се счита приета от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** само ако същият е подписал приемателно-предавателния протокол без възражения (посочване на недостатъци/липси на стоки или документи, които следва да ги придружават).

VII. НЕУСТОЙКИ

Чл. 11. (1) В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни Заявка в срока по чл. 3, той дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 0,25 % (нула цяло и двадесет и пет процента) от стойността на неизпълнената Доставка за всеки просрочен ден, до момента на изпълнение, но не повече от 30 % (тридесет процента) от стойността на неизпълнената Доставка.

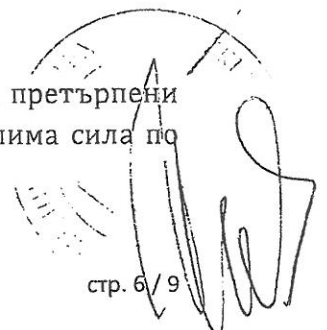
(2) В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпълни Доставката некачествено и не замени Доставката в срока по чл. 7, т. 3 с друга, отговаряща на изискванията по чл. 7, т. 1 и по Образец №16.1, той дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка за всеки отделен случай в размер на 0,25 % (нула цяло и двадесет и пет процента) от стойността на неизпълнената Доставка за всеки просрочен ден, до момента на изпълнение, но не повече от 30 % (тридесет процента) от стойността на неизпълнената Доставка.

Чл. 12. Изплащането/удържането на неустойки не лишава **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от правото да търси реално изпълнение и обезщетение за претърпените вреди, надхвърлящи размера на неустойката.

Чл. 13. При прекратяване на Договора поради отказ от доставка на хирургически инструментариум /инструменти/, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 30% (тридесет процента) от стойността на заявената, но неизпълнена доставка. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да удържи/усвои неустойката от Гаранцията за изпълнение.

VIII. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 14. (1) Страните по Договора не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила по смисъла на чл. 306 от Търговския закон.



стр. 6 / 9

(2) В случай че Страната, която е следвало да изпълни свое задължение по Договора, е била в забава към момента на настъпване на непреодолимата сила, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добрия търговец, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в тридневен срок от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

IX. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 15. (1) Настоящият Договор се прекратява:

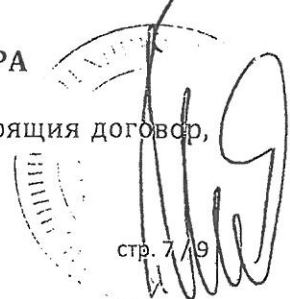
1. с изтичане на срока по чл. 3, ал. 1 или с достигане на предвидената в чл. 2, ал.1 стойност;
2. по взаимно съгласие между Страните, изразено в писмена форма;
3. от Възложителя при условията на чл. 118 от Закона за обществените поръчки.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати Договора без предизвестие в случай на съществено неизпълнение на задълженията от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. За „съществено неизпълнение“ се счита всеки един от следните случаи:

1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** забави два или повече пъти срока за доставка по Договора с повече от 5 (пет) дни;
2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** два или повече пъти не отстрани в срока по чл. 7, т. 3 констатирани недостатъци/липси;
3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** два или повече пъти не изпълни точно някое от задълженията си по Договора;
4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

X. ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

(1) Предвидените възможности за изменение на настоящия договор, съгласно чл. 116, ал.1, т. 1, т.3, т.5 от ЗОП, са следните:



1. При намаляване общата стойност на договора поради намаляване на договорените цени;

(2) Настоящият договор може да бъде променян и в други случаи, но само по реда и основанията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

XI. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 17. (1) Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този Договор и разменени между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени по пощата с обратна разписка, по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

(2) За датата на съобщението се смята:

1. датата на предаването - при предаване на ръка на съобщението;
2. датата на приемането - при изпращане по факс;
3. датата на постъпването в електронната поща – при изпращане по имейл.

(3) За валидни адреси за приемане на съобщения, свързани с изпълнението на договора и предаване на документи, се смятат:

1. За **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**: „УМБАЛСМ Н. И. ПИРОГОВ“ ЕАД, гр. София, бул. „Тотлебен“ №21, тел.: 02/9154507, 02/9154433, e-mail: op@pirogov.bg

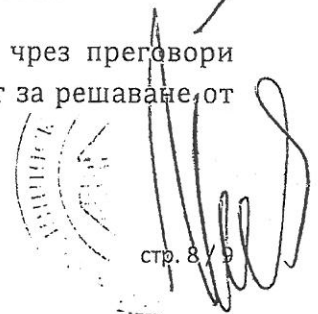
2. За **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**: „МЕДИЦИНСКА ТЕХНИКА ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД,

гр. София, п.к. 1750, ж.к. Младост 1, бл. 28Б /ул. „Димитър Моллов“/, тел: 02/462 71 24, факс: 02/462 71 28 e-mail: info@mte-bg.com и/или tender@mte-bg.com

Чл. 18.(1) Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор, на трета страна, освен в случаите, посочени в ЗОП.

(2) В случай на преобразуване, вливане или сливане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, юридическите лица, техни правоприменици, са обвързани със задълженията по този договор при спазване изискванията на ЗОП.

Чл. 19. Всички спорове по този Договор ще се уреждат чрез преговори между Страните, а при непостигане на съгласие – ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.



Чл. 20. За всички неуредени в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Чл. 21. Неразделна част от настоящия Договор са:

1. Образец №13 „Оферта“ на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
2. Образец №16 „Ценово предложение“ на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
3. Образец №16.1 „Количествено стойностна сметка“ на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
4. Техническата спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

Договор се сключи в 2 /два/ еднообразни екземпляра - един за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

ВЪЗЛОЖИТЕЛ: /.....

Проф. Д-р. Асен Балто

Изпълнителен дирек

чл. 2 от ЗЗЛД във връзка

с чл.45, ал.5 от ЗОП

ва

чл. 2 от ЗЗЛД във връзка

с чл.45, ал.5 от ЗОП



ДО
УМБАЛСМ „Н.И.ПИРОГОВ“ ЕАД
Бул. Тотлебен № 21
София

Оферта

ЗА

изпълнение на обществена поръчка, с предмет: „Доставка на нов хирургически инструментариум /инструменти/ за нуждите на УМБАЛСМ „Н. И. Пирогов“ ЕАД“

От „МЕДИЦИНСКА ТЕХНИКА ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД
/наименование на участника по съдебна регистрация/

ЕИК: 831641528, представлявано от Йонка Христова Гетова-Христанова – Управител

Уважаеми дами и господа,

Във връзка с Рамково споразумение № ОП-01-117/25.07.2018г. за „Доставка на нов хирургически инструментариум /инструменти/ за нуждите на УМБАЛСМ „Н. И. Пирогов“ ЕАД“ и получена от Вас покана, изх. № РД-44-4058/27.08.2018г., за изпълнение на Доставка №1 по Обособена позиция №5 „Урология“

1. Декларираме, че сме запознати с указанията и условията за изпълнение на обществената поръчка, съгласно Вашата покана и документацията за участие в процедурата. Съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без възражения
2. Запознати сме и приемаме условията на проекта на договор. Ако бъдем определени за изпълнител, ще сключим договор за възлагане на обществената поръчка в указания срок и ще изпълним възложените доставки, съгласно изискванията на Възложителя.
3. В случай, че бъдем определени за изпълнители, ние ще представим всички документи, необходими за подписване на договора съгласно документацията за участие и Закона за обществените поръчки.



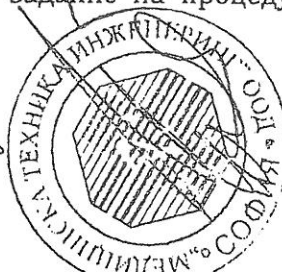


София 1606, р-н „Красно село“, б.л. „Готлебен“ № 21, Тел: 02/ 9154 211 ; Факс: 02/ 951 6268. Е-mail: pirogov@pirogov.bg

4. За изпълнение на поръчката ще извършим всички дейности, съгласно представената от Възложителя Количествена сметка.
5. Приемаме посочения от нас при кандидатстването в Рамковото споразумение „Срок за доставка“ и „Срок за рекламация“ при изпълнение на договора за обществена поръчка.
6. Начин на плащане:
 - Заплащането на възнаграждението на Изпълнителя се извършва при условията посочени в Договора
 - Приемането на доставката се извършва с протокол
 - Заплащането се извършва въз основа на подписана приемо-предавателна форма за изпълнената доставка и надлежно издадена фактура.
 - В случай, че бъдем определени за изпълнители, плащането следва да се извършва по следната наша банкова сметка:
Банка: УниКредит Булбанк АД, гр. София, клон Централен
IBAN: BG09 UNCR 7630 1000 0431 12
BIC: UNCR BGSF
Титуляр: „Медицинска Техника Инженеринг“ ООД
7. Нашата оферта е със срок на валидност – **2 (два) месеца** /срокът за валидност на офертата не може да бъде по-малък от 2 месеца, считано от крайната дата за подаване на офертите/
8. При изготвянето на настоящата оферта сме се придържали към приложимите условия на офертата ни за сключване на рамковото споразумение и условията на процедурата за рамковото споразумение.
9. Заявяваме, че при изпълнение на поръчката ~~ще използваме подизпълнител~~ / **няма да използваме подизпълнител.** (ненужното се зачертава)
10. Делът на участие на подизпълнителя ще възлиза нана сто от общата стойност, предложена за изпълнение на поръчката /попълва се при използването на подизпълнител/. Видът на работите, които ще се изпълнят от подизпълнителите, е, както следва:.....

Предвидените от нас подизпълнители са:.....

1. Приемаме да изпълняваме конкретните договори за обществена поръчка при спазване на всички изисквания на Техническото задание на процедурата за сключване на рамково споразумение.





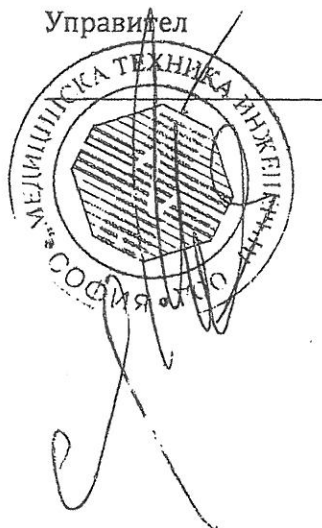
София 1606, р-н „Кръсно село“, бул. „Тотлебен“ № 21, Тел: 02- 9154 211 ; Факс: 02- 551 6268, E-mail: pirogov@pirogov.bg

12. Прилагаме следните документи доказващи съответствието на необходимите хирургически инструментариум /инструмент/ за доставка, описани в Поканата:

- Декларация за съгласие с клаузите на приложения проект на договор за изпълнение на конкретна поръчка (по образец №14) – оригинал;
- Декларация за срок на валидност на офертата (по образец №15) – оригинал;
- Оторизационно писмо, удостоверяващо права на участника МТИ ООД за представлява и предлага произвежданите от фирмата – производител медицински изделия – заверено от участника копие;
- Декларация за нанесена СЕ – маркировка, в съответствие с изискванията на чл.8 и чл.15 от ЗМИ – оригинал;
- ЕО – сертификат за осигуряване на качеството на медицинските инструменти – заверено от участника копие;
- Извадки от каталог на оферирания медицински инструменти, с превод на български език – заверени от участника копия

Забележка: Участникът може да представи, по своя преценка: каталози, проспекти, брошури, декларации за съответствие или друг вид документ, от съдържанието, на които да са видни техническите характеристики на оферирания хирургически инструментариум /инструмент/.

Дата	30/ 08 / 2018г.
Наименование на участника	„Медицинска Техника Инженеринг“ ООД
Име и фамилия на представляващия участника	Йонка Гетова-Христанова
Длъжност	Управител
Подпис и печат	





Превод от английски език





translation agency



Лапароскопия

ER GON
модулни биполярни инструменти, 5,5 мм
въртящи се

Челюстна вложка		Обвиваща тръба		Дръжка, въртяща се	Окомплектован инструмент
		РД 330 мм	РД 460 мм		<ul style="list-style-type: none"> Челюстна вложка Обвиваща тръба Дръжка
Типове	83930921	82340024	839300102	Типове	
	83930031	•		•	839300312
Захващащи и препарационни щипки, JL = 21 мм	839400310		•	•	839400312
	83930032	•		•	839300322
Захващащи и дисекционни щипки „Maryland-D/sector“, JL = 23 мм	839400320		•	•	839400322
	83930033	•		•	839300332
Захващащи и дисекционни щипки „Dolphin“, JL = 21 мм	839400330		•	•	839400332
	83930034	•		•	839300342
Захващащи щипки, решетъчни, JL = 23 мм	839400340		•	•	839400342
	83950035	•		•	839300352
Дисекционни щипки „Hasskamp“, JL = 19 мм	839400350		•	•	839400352
	83930036	•		•	839300362
Щипки за стерилизация „Hasskamp“, JL = 19 мм	839400360		•	•	839400362

1.
2.
3.
4.

* JL = Дължина на челюстта, когато челюстите са затворени (приблизителна стойност)

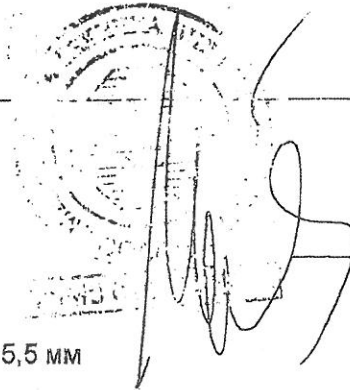
За биполярен кабел, вижте стр. BDE 198.

Handwritten signature




Превод от английски език


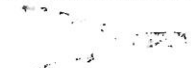

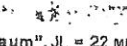
Translation agency



ERGON

модулни биполярни инструменти, 5,5 мм
въртящи се



Челюстна вложка	Типове	Обвиваща тръба		Дръжка, въртяща се	Окомплектован инструмент • Челюстна вложка • Обвиваща тръба • Дръжка
		РД 330 мм	РД 480 мм		
 JL*		83930921	82340024	839300102	Типове
 Захващащи и дисекционни щипки „Münster“, JL = 22 мм	83930037	•		•	839300372
 Захващащи и дисекционни щипки „Magyland“, къси JL = 15 мм	83930038	•		•	839300382
	839400380		•	•	839400382
 Ножици „Metzenbaum“, JL = 22 мм	83930041	•		•	839300412
	839400410		•	•	839400412

Handwritten signature

5.

6.

* JL = Дължина на челюстта, когато челюстите са затворени (приблизителна стойност)

За биполярен кабел, вижте стр. BDE 198.

Подписаната Лина Иванова Генева, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

Handwritten signature of Lina Genova



translation agency

Превод от английски език



Лапароскопия

ВЧ биполярни свързващи кабели

Конектор за инструмента	Конектор за апарата	Дължина	Типове	
	 ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU)	3 м	8108.032	
		5 м	8108.052	
		3 м	8108.033	
		5 м	8108.053	
		3 м	8108.031	
		5 м	8108.051	
		3 м	8108035	
		5 м	8108065	
		 ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU)	3 м	8108.132
			5 м	8108.152
		3 м	8108.133	
		5 м	8108.153	
		3 м	8108.131	
		5 м	8108.151	
		3 м	8108135	
		5 м	8108155	



ДО
УМБАЛСМ „Н.И.ПИРОГОВ“ ЕАД
Бул. Тотлебен № 21
София

Ценово предложение

ЗА

изпълнение на обществена поръчка, с предмет: „Доставка на нов хирургически инструментариум /инструменти/ за нуждите на УМБАЛСМ „Н. И. Пирогов“ ЕАД“

От „МЕДИЦИНСКА ТЕХНИКА ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД
/наименование на участника по съдебна регистрация/

ЕИК: 831641528, представлявано от Йонка Гетова-Христанова – Управител

Уважаеми дами и господа,

Във връзка с Рамково споразумение № ОП-01-117/25.07.2018г. за „Доставка на нов хирургически инструментариум /инструменти/ за нуждите на УМБАЛСМ „Н. И. Пирогов“ ЕАД“ и получена от Вас покана, изх. № РД-44-4058/27.08.2018г., за изпълнение на Доставка №1 по Обособена позиция №5 „Урология“

1. Ви представяме нашата ценова оферта, съгласно приложената количествено-стойностна сметка, както следва:

11 850,00 (словом: единадесет хиляди осемстотин и петдесет) лева без ДДС

ИЛИ

14 220,00 (словом: четиринадесет хиляди двеста и двадесет) лева с ДДС.

2. В случай че бъдем определени за изпълнител на поръчката, изразяваме съгласие заплащането за извършваните от нас доставки да е в срок до 60 (шестдесет)



София 1606, р-н „Красно село“, бул. „Тотлебен“ № 21, Тел: 02/ 9154 211 ; Факс:/02/ 951 6268, E-mail: pirogov@pirogov.bg

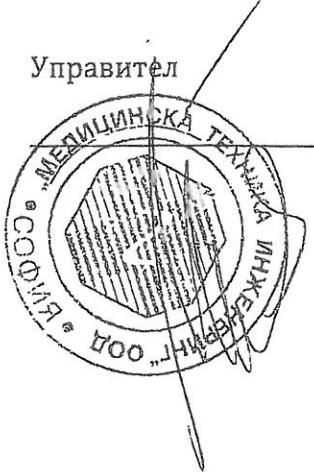
календарни дни, считано от датата на получаване от възложителя на оригинална данъчна фактура, придружена с приемо-предавателен протокол.

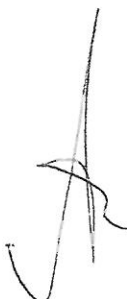
3. Банкова сметка за превеждане на суми:

Банка: УниКредит Булбанк АД, гр. София, клон Централен
BIC: UNCR BGSF
IBAN: BG09 UNCR 7630 1000 0431 12

Приложения:

Образец 16.1 – Количествено стойностна сметка

Дата	30/ 08 / 2018г.
Наименование на участника	„Медицинска Техника Инженеринг“ ООД
Име и фамилия на представляващия участника	Йонка Гетова-Христанова
Длъжност	Управител
Подпис и печат	



Количествено стойностна сметка,

във връзка с участието на дружеството в изпълнение на обществена поръчка във връзка с Рамково споразумение № ОП-01-117/25.07.2018г. с предмет: „Доставка на нов хирургически инструментариум /инструменти/ за нуждите на УМБАЛСМ „Н. И. Пирогов“ ЕАД“ и получена от Вас покана, изх. № РД-44-4058/27.08.2018г., за изпълнение на Доставка №1 по Обособена позиция №5 „Урология“

№	Хирургически инструментариум /инструмент/	Ед. мярка	Количество	Ед. цена без ДДС	Стойност
1	2	3	4	5	4 x 5
1	Биполярен граспер и дисектор, с прозорчести рамена с пирамидална форма, диаметър 5 мм, клик система (с щракване, без резба) за сглобяване на наконечника с изолираната тръба към ръкохватката, комплект наконечник, изолирана тръба 330 мм ±2% и ръкохватка без заключване и с извод за коагулация	бр.	1,00	1 930,00	1 930,00
2	Биполярен граспер и дисектор, тип „Maryland“ с дълги рамена, диаметър 5 мм, клик система (с щракване, без резба) за сглобяване на наконечника с изолираната тръба към ръкохватката, комплект наконечник, изолирана тръба 330 мм ±2% и ръкохватка без заключване и с извод за коагулация	бр.	1,00	1 830,00	1 830,00
3	Биполярен граспер и дисектор, тип „Dolphin“, диаметър 5 мм, клик система (с щракване, без резба) за сглобяване на наконечника с изолираната тръба към ръкохватката, комплект наконечник, изолирана тръба 330 мм ±2% и ръкохватка без заключване и с извод за коагулация	бр.	1,00	1 880,00	1 880,00
4	Биполярен граспер, с прозорчести рамена - фенестриран, диаметър 5 мм, клик система (с щракване, без резба) за сглобяване на наконечника с изолираната тръба към ръкохватката, комплект наконечник, изолирана тръба 330 мм ±2% и ръкохватка без заключване и с извод за коагулация	бр.	1,00	1 960,00	1 960,00
5	Биполярен граспер и дисектор, тип „Maryland“ с къси рамена, диаметър 5 мм, клик система (с щракване, без резба) за сглобяване на наконечника с изолираната тръба към ръкохватката, комплект наконечник, изолирана тръба 330 мм ±2% и ръкохватка без заключване и с извод за коагулация	бр.	1,00	1 980,00	1 980,00
6	Биполярна ножица тип „Metzenbaum“, диаметър 5 мм, клик система (с щракване, без резба) за сглобяване на наконечника с изолираната тръба към ръкохватката, комплект наконечник, изолирана тръба 330 мм ±2% и ръкохватка без заключване и с извод за коагулация	бр.	1,00	2 030,00	2 030,00
7	Биполярен кабел за връзка на лапароскопските инструменти с електронож Elektrotom 621, дължина не по-малко от 3 метра	бр.	1,00	240,00	240,00

„Общата стойност“ без включено ДДС: 11 850,00

ДДС /20%/: 2 370,00

„Общата стойност“ с включено ДДС: 14 220,00



Handwritten signature

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

№	Хирургически инструментариум /инструмент/	Необходимо количество /бр./
1	Биполярен граспер и дисектор, с прозорчести рамена с пирамидална форма, диаметър 5 мм, клик система (с щракване, без резба) за сглобяване на наконечника с изолираната тръба към ръкохватката, комплект наконечник, изолирана тръба 330 мм $\pm 2\%$ и ръкохватка без заключване и с извод за коагулация	1,00
2	Биполярен граспер и дисектор, тип „Maryland“ с дълги рамена, диаметър 5 мм, клик система (с щракване, без резба) за сглобяване на наконечника с изолираната тръба към ръкохватката, комплект наконечник, изолирана тръба 330 мм $\pm 2\%$ и ръкохватка без заключване и с извод за коагулация	1,00
3	Биполярен граспер и дисектор, тип „Dolphin“, диаметър 5 мм, клик система (с щракване, без резба) за сглобяване на наконечника с изолираната тръба към ръкохватката, комплект наконечник, изолирана тръба 330 мм $\pm 2\%$ и ръкохватка без заключване и с извод за коагулация	1,00
4	Биполярен граспер, с прозорчести рамена - фенестриран, диаметър 5 мм, клик система (с щракване, без резба) за сглобяване на наконечника с изолираната тръба към ръкохватката, комплект наконечник, изолирана тръба 330 мм $\pm 2\%$ и ръкохватка без заключване и с извод за коагулация	1,00
5	Биполярен граспер и дисектор, тип „Maryland“ с къси рамена, диаметър 5 мм, клик система (с щракване, без резба) за сглобяване на наконечника с изолираната тръба към ръкохватката, комплект наконечник, изолирана тръба 330 мм $\pm 2\%$ и ръкохватка без заключване и с извод за коагулация	1,00
6	Биполярна ножица тип „Metzenbaum“, диаметър 5 мм, клик система (с щракване, без резба) за сглобяване на наконечника с изолираната тръба към ръкохватката, комплект наконечник, изолирана тръба 330 мм $\pm 2\%$ и ръкохватка без заключване и с извод за коагулация	1,00
7	Биполярен кабел за връзка на лапароскопските инструменти с електронож Elektrotom 621, дължина не по-малко от 3 метра	1,00

ПРОГНОЗНА СТОЙНОСТ НА ПОРЪЧКАТА – 12 500,00лв. без ДДС или 15 000,00лв. с ЛДС.

**чл. 2 от ЗЗЛД във връзка
с чл.45, ал.5 от ЗОП**